

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)**

<p>Sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997 e delle fondazioni nazionali di carattere culturale</p> <p>FIRMA <u>Mario Rossi</u></p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) <u>8 0 0 8 9 7 4 0 0 1 5</u></p>	<p>Finanziamento agli enti della ricerca scientifica e della università</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) _____</p>
<p>Finanziamento agli enti della ricerca sanitaria</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) _____</p>	<p>Finanziamento agli enti della ricerca scientifica e della università</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario (eventuale) _____</p>

**a voi non costa niente per noi è molto grazie!**

Cari amici,  
con una firma potete versare alla nostra Associazione culturale il **5 per mille** dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (Irpef) con la prossima dichiarazione dei redditi.

Nell'apposita scheda allegata al CUD, oppure al modello 730, oppure al modello Unico basta firmare nella sezione: "Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1. lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997" e scrivere il codice fiscale della Russkij Mir: **80089740015** (chi consegna solo la scheda allegata al CUD deve apporre un'altra firma in fondo alla pagina).

Precisiamo che coloro che utilizzano la scheda allegata al CUD, per comunicare la scelta devono presentare la stessa in busta chiusa agli sportelli degli uffici postali e scrivere sulla busta "SCelta PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO E DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF", il codice fiscale, il cognome e il nome del contribuente.

La scheda si può presentare anche a un intermediario abilitato (CAAF o commercialista) ma costoro non hanno l'obbligo di ritirarla, possono chiedere un compenso e devono rilasciare ricevuta con l'impegno a trasmettere la scelta.

Destinare il **5 per mille alla Russkij Mir** è un gesto semplice per sostenere l'attività della nostra Associazione che è senza scopo di lucro, NON è un'emanazione governativa e si autofinanzia.

**A VOI NON COSTA NIENTE, PER NOI È MOLTO! GRAZIE!!**



Дорогие друзья!

Вы можете внести в пользу нашей ассоциации 5x1000 (0,5%) при оплате подоходного налога физическими лицами при заполнении ежегодной декларации о доходах.

В форме, которая прилагается к CUD или к форме 730 или к Единой форме, достаточно поставить подпись в разделе: "Состeгno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1. lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997" и указать налоговый (фискальный) код "РУССКОГО МИРА": **80089740015** (кто сдает только бланк, прилагаемый к форме CUD, должен поставить другую подпись в конце страницы).

Хотим уточнить, что те, кто использует бланк, прилагаемый к форме CUD, для сообщения своего выбора, должны представить его в запечатанном конверте в почтовое отделение и написать на конверте "SCelta PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO E DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF", а также налоговый код (codice fiscale), имя и фамилию налогоплательщика. Заполненный бланк можно также представить разрешенному посреднику (CAAF или commercialista), но они не обязаны принимать его, поэтому могут потребовать дополнительную плату и должны предоставить вам квитанцию о приеме бланка с обязательством с их стороны о передаче вашего выбора. Внести в пользу "**Русского мира**" 5 x 1000 - это простой жест, чтобы поддерживать деятельность нашей ассоциации, у которой нет цели зарабатывания прибыли, это самофинансирующаяся организация на общественных началах.

**ДЛЯ ВАС - ЭТО НИЧЕГО НЕ СТОИТ, А ДЛЯ НАС - ЭТО ОЧЕНЬ ВАЖНО! СПАСИБО!!**

Associazione culturale **RUSSKIJ MIR** • via Cernaia, 30 - 10122 Torino • tel 011.54.71.90 • [www.russkijmir.it](http://www.russkijmir.it)  
Orario segreteria e biblioteca: lunedì, giovedì, venerdì ore 9-13; martedì, mercoledì ore 14-18.

In ottemperanza alle Leggi 675/96 e 196/2003 sulla tutela dei dati personali, le informazioni contenute in questo messaggio e i relativi allegati sono strettamente riservati e sono esclusivamente indirizzati al destinatario indicato (o alla per-

sona responsabile di rimmetterlo al destinatario), il quale è l'unico autorizzato a usarli, copiarli e, sotto la propria responsabilità, diffonderli. Chiunque ricevesse questo messaggio per errore o comunque lo leggesse senza esserne legittimato, è avvertito che, trattenerlo, copiarlo, divulgarlo, distribuirlo a persone diverse dal destinatario, è severamente proibito; è pregato altresì di avvertire il mittente al più presto a mezzo posta elettronica o altro mezzo di comunicazione.

sona responsabile di rimmetterlo al destinatario), il quale è l'unico autorizzato a usarli, copiarli e, sotto la propria responsabilità, diffonderli. Chiunque ricevesse questo messaggio per errore o comunque lo leggesse senza esserne legittimato, è avvertito che, trattenerlo, copiarlo, divulgarlo, distribuirlo a persone diverse dal destinatario, è severamente proibito; è pregato altresì di avvertire il mittente al più presto a mezzo posta elettronica o altro mezzo di comunicazione.